

基于居民感知的旅游地民居建筑景观变化研究 ——以九寨沟藏寨建筑景观特色变化为例

李 娜¹, 张 捷²

(1 南京财经大学艺术设计学院, 江苏 南京 210046)

(2 南京大学国土资源与旅游学系, 江苏 南京 210093)

[摘要] 运用居民感知研究方法对旅游地民居建筑景观的变化进行研究, 目的在于促进居民参与旅游规划和建筑景观保护. 基于对九寨沟树正寨的实地问卷和深入访谈调查, 分析了居民对藏寨建筑景观特色变化的认知程度和感知强度, 并借助 spss 软件的相关分析功能, 对建筑景观整体印象及其构成要素进行了感知分析. 感知结果显示, 影响居民对藏寨建筑景观特色变化总体评价的因素主要是整体结构和自然和谐度; 同时, 居民认为藏寨建筑的外墙装饰、室内装饰、使用功能改变是适应现代生活的表现. 研究指出居民感知应该成为旅游地民居建筑景观保护和社区参与旅游发展决策的重要依据, 居民态度应该反映在民居建筑景观保护的规划中.

[关键词] 居民感知, 民居建筑景观, 变化, 保护, 九寨沟

[中图分类号] F590.3 [文献标识码] A [文章编号] 1001-4616(2009)03-0132-06

Researching the Transformation of Vernacular Architectural Landscape in Tourism Destination Based on the Residents' Perception

——Case Study of the Transformation of the Characteristics
of the Tibetan Architectural Landscape in Jiuzhaigou

Li Na¹, Zhang Jie²

(1 School of Art Design, Nanjing University of Finance and Economic Nanjing 210046 China)

(2 Department of Land Resources and Tourism Sciences, Nanjing University, Nanjing 210093, China)

Abstract The aim of using method of residents' perception on researching vernacular architectural landscape transformation of tourism destination is promoting residents' participating in tourism plan and vernacular architecture protection. Based on the spot answered questionnaires and further interviews in Shuzheng village of Jiuzhaigou, and the software spss, this paper analyzes the perceptive degree of Shuzheng residents to the transformation of the characteristics of their Tibetan architectural landscape. And the factors of these perceptions are also involved in the paper. As indicated in the analysis, the general structure and the harmonization with the nature of building are recognized as the stronger ingredients in residents evaluating the transformations of the characteristics of their Tibetan architectural landscape; the decoration on elevation and indoor; and the function changing are all recognized as a kind of adaptation to the modern life. According to this paper, the general structure and the harmonization with the nature of building and the correlative perspectives should be regarded as principles and implies in the following planning and designs, no matter of protection or of new developmental projects.

Key words perception of local residents, vernacular architectural landscape, transformation, protection, Jiuzhaigou

旅游目的地居民对旅游影响的感知和态度研究自 20 世纪 90 年代以来成为旅游学研究的热门课题之一, 研究成果颇丰^[1], 研究内容主要包括居民感知内容和纬度、感知与态度差异的影响因素和判别标准、

收稿日期: 2009-01-12

基金项目: 国家自然科学基金(50708048)、江苏省教育厅哲学社会科学基金(08SJD760003)资助项目.

通讯联系人: 李 娜, 讲师, 博士, 研究方向: 旅游规划、建筑设计. E-mail: minilana@163.com

相关的理论和方法、居民感知和态度之间的作用模式等方面。旅游地建筑景观作为旅游资源的重要组成部分,对旅游吸引力和旅游体验有着重要的影响。同时建筑景观又是地方文化的载体,表现了当地的生产生活方式、社会风俗、审美取向、心理特征、经济发展和技术进步等多个方面,是直接可以读取的文化文本。民居建筑是地方建筑景观的基底,是地方居民根据自然环境特点和生产生活需要,自主创造的居住文化,是地道的草根文化。目前旅游发展已经成为国内旅游地民居建筑景观变化的主要驱动力之一,尤其是对经济落后,传统建筑形态保存较为完好的村落。一般而言,在旅游发展初期,民居建筑景观的变化是由居民自发发展而形成的。而在旅游发展期和巩固期,民居建筑景观的变化主要受政策法规的影响,如《中华人民共和国文物保护法》《地方保护规划和旅游规划》等。政策法规在保护地方传统建筑文化中发挥了重要作用,但保护规划是由学者、专业设计师和官员共同制定的,作为文化的外来者,他们对地方建筑文化的理解与地方居民必然存在着差异,在前者制定的规则框架下,地方居民丧失了对建筑文化继续发展的主导权,由此加剧了地方文化的涵化。基于此,使地方居民能够参与旅游规划和建筑保护规划,在新建、重建、修建、改建、扩建等建筑活动中发挥更大的主观能动性将促进地方建筑文化的延续和发展。提高居民对旅游规划和建筑保护规划的参与性在可操作层面可以以居民对地方建筑景观变化的感知研究入手,通过访谈的形式获取居民对民居建筑景观的感知信息,由专家设计问卷,通过对回收居民问卷的分析,得到居民对民居建筑景观发展的态度,最后由专家和居民共同完成对民居建筑景观的发展。

国外学者在旅游发展对旅游地人文环境影响方面的研究成果包括:Green等采用特尔菲法研究了英国布拉幅的Salts Mill旅游发展对环境的影响,发现旅游业的发展推动了当地废弃建筑物的重新利用和历史遗迹的修复与保护^[2];Page认为旅游业发展可以强化本国或本土建筑风格与特色^[3];Inskoop认为良好规划和管理下的旅游开发能够促进历史遗迹和建筑的保护^[4]。国内对民居建筑景观的研究主要来自建筑学、地理学和旅游学,研究内容集中于民居建筑的形式、空间及其保护性开发^[5-7],旅游发展对民居建筑景观变化的影响研究较少。

居民感知研究通常采用访谈和问卷调查的方法,通过设计居民对旅游影响的感知与态度量表^[8,9]以及居民就某些问题进行交谈来搜集信息,对信息进行分析来反映居民对旅游发展的态度^[10]。国内对居民旅游影响感知的研究也日益关注,自2004年以来相关的研究成果明显增多,而将感知方法运用到旅游地民居景观研究之中的极为少见^[11]。九寨沟地处偏僻山区,社区处于相对独立的环境中,其少数民族文化极具独特性,同时也易于受外来文化影响,因而旅游发展对其民居建筑景观变化的影响更为显著,故被选为本研究的案例。

1 区域背景

九寨沟自然保护区位于四川省阿坝藏族羌族自治州九寨沟县,1992年被列入《世界自然遗产名录》,2004年游客人数达到191.2万人次。随着九寨沟旅游业的迅速发展,沟内藏族居民的收入明显提高。九寨沟所处的“从东北到西南的半月形文化传播带”在历史上长期是多民族迁徙的走廊^[12],至今仍是藏、羌、回、汉等多民族聚居地,是多民族文化交融的场所,其建筑文化丰富多彩。九寨沟藏寨体现了独特的藏族建筑文化,它们一般建在山坡和谷地,依山就势展开,各家房屋鳞次栉比,房前屋后及寨前遍插经幡。藏寨木楼是一种朴素的石(土)木结构楼房,底层为畜圈,二层及以上全部采用木结构,作为客厅、经堂、厨房、卧室、库房。随着新建、改建藏寨建筑的增多,藏寨建筑景观发生了一些改变,主要体现在砖、瓦、水泥等新型建筑材料的使用,外墙面和室内彩绘装饰,以及因经营需要而做的结构改造。

2 资料来源

2.1 调查对象及方法

调查组一行10人于2004年8月23~28日和2006年8月9~13日,2次在九寨沟沟内外进行了大量的田野调查,内容包括参与式观察、深度访谈、问卷调查以及统计资料搜集。调查分3个层次展开,第一层次面向九寨沟县政府、漳扎镇政府以及九寨沟管委会相关工作人员;第二层次面向旅游者;第三层次选取地理位置差异明显的4个村寨,包括沟内树正寨、旅游服务区最近的彭丰和隆康2村,以及较为远离景区的中查村,对其村长、书记、旅游业参与户以及非旅游业参与户进行调查。通过3个层次的田野调查,基本

掌握了九寨沟社区从管理者到居民对旅游发展的态度及其旅游影响感知. 本文在 2 次调研的基础上主要对树正寨的访谈和问卷调查结果进行了分析, 其中包括 9 人的深度访谈记录, 分别为村干部 2 人, 居民 5 人, 工匠 2 人; 问卷调查获得 26 份问卷, 其中有效问卷 22 份, 4 份问卷因交流过于困难或居民因经营活动中断问卷填写而未完成. 问卷调查采用分层抽样的方法, 以家庭为单位, 在抽中的家庭户中随机选择 1 人进行问卷调查, 调查户数占树正寨总户数的 37. 3%. 由于被调查树正寨居民可能不会写汉字, 因此在调查过程中采用调查者现场发放问卷, 现场指导填写, 现场访谈, 现场回收的方式, 有效确保了问卷获取信息的准确性和丰富性. 虽然本次调查获得问卷的绝对数量较少, 但每份问卷都是结合访谈的形式完成, 基本代表了树正藏寨居民的感知和态度.

2. 2 问卷设计和研究方法

调查问卷的内容包括两部分, 第一部分包括居民基本背景, 居民旅游业参与性等 11 项内容 (表 1). 第二部分包括树正寨建筑景观特色变化的两个感知层次, 一为建筑外在形象变化的感知 (图 1), 二为建筑内在生活、文化变化的感知 (图 2). 问卷为获得更全面的信息, 采用了多选模式, 还通过正反两方向提问, 形成参照以加强对特色变化感知强度的反映. 调查者采用相关研究方法, 通过 spss 软件的相关分析对问卷结果进行相关关系评价, 相关系数的范围从 + 1. 0 到 - 1. 0 数值越接近 + 1. 0 或 - 1. 0 时, 说明变量之间的关系越强, 数值越接近 0 两者的关系越弱, 相关系数前的正负号表明变量之间关系的方向, 即一致的还是相反的.

表 1 建筑景观特色感知调查的居民样本

Table 1 Background of residents surveyed on characteristic of architecture %

性别	构成	年龄	构成	文化程度	构成	月均收入 / 元	构成	出生地	构成	居住 (工作) 时间 / 年	构成
男	59. 1	≤ 14	9. 1	小学及以下	45. 5	≤ 500	36. 4	九寨沟	81. 8	< 10	36. 3
女	40. 9	15~ 24	27. 3	初中	27. 3	501~ 800	0	外地	18. 2	10~ 30	27. 3
-	-	25~ 44	36. 4	高中	9. 0	801~ 1 000	0	-	-	31~ 50	18. 2
-	-	45~ 64	19. 2	大专及以上	18. 2	1 001~ 1 500	9. 0	-	-	≥ 51	18. 2
-	-	≥ 65	9. 1	-	-	≥ 1 500	54. 6	-	-	-	-

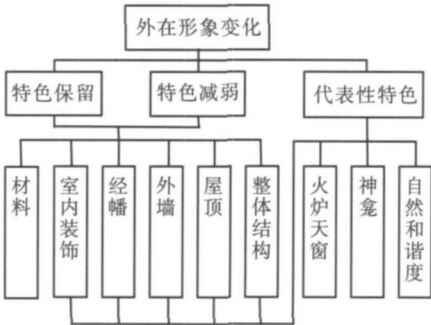


图 1 外在形象变化感知分析结构图

Fig.1 Structure figure of analyses of exterior image transformation perception

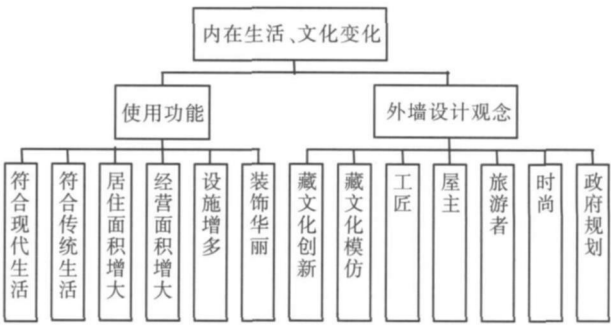


图 2 内在生活、文化变化感知分析结构图

Fig.2 Structure figure of analyses of interior living and culture transformation perception

3 数据分析

3. 1 建筑景观特色变化的感知分析

3. 1. 1 建筑外在形象变化的感知分析

建筑外在形象变化感知的调查结果显示, 54. 5% 的居民认为藏寨总体建筑景观特色较突出, 认为没有变化的占 18. 2%, 特色减弱的占 27. 3%, 说明居民认为藏寨建筑基本保持了藏族传统特色. 问卷对保留、减弱传统藏寨建筑景观特色所进行的 6 个维度的调查结果显示 (图 3、4), 居民感知建筑景观特色保留的维度集中于经幡, 其他各维度的感知均未超过半数, 说明藏寨建筑景观发生了较大的改变, 变化反映在除经幡外藏寨建筑景观的各感知维度. 居民感知建筑景观特色减弱的维度集中在外墙、材料和屋顶, 均被超过半数的居民感知, 说明藏寨建筑景观的变化主要表现在外墙、材料和屋顶的特色减弱.

问卷对代表藏寨建筑景观特色所进行的 8 个维度的调查结果显示 (图 5), 居民认为经幡是藏寨建筑

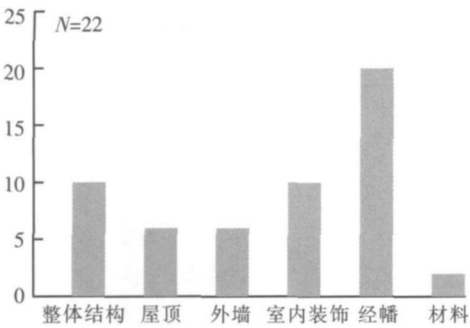


图3 建筑景观特色保留的感知维度分布图

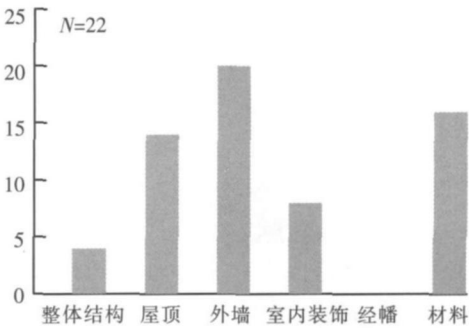


图4 建筑景观特色减弱的感知维度分布图

Fig.3 Perception dimensionality distribution of dwelling landscape feature keeping

Fig.4 Perception dimensionality distribution of dwelling landscape feature fading

景观的代表性特色, 而经幡仅是宗教信仰的标志物, 普遍存在于各地的藏民聚居地, 不足以充当本地藏寨的代表性特色. 此外, 居民感知藏寨建筑室内较室外更具代表性. 由于大多数居民认为藏寨建筑景观总体特色较为突出或者没有变化, 而对藏寨建筑景观代表性特色问题的选择又说明居民并未感知本地藏寨建筑的代表性的特色, 因此可以认为居民感知本地藏寨建筑景观的特色较为均匀地分布在各感知维度, 即本地藏寨建筑景观各构成部分并不具有显著性特色, 而由部分构成的整体具有显著特色. 这一结论符合格式塔心理学的知觉理论, “整体不是部分的简单相加, 整体大于部分之和”^[13].

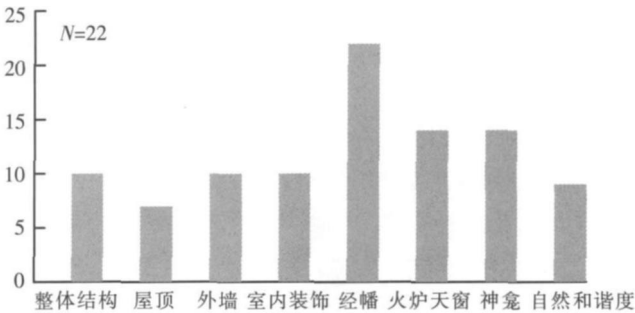


图5 代表性建筑景观特色的感知维度分布图

Fig.5 Perception dimensionality distribution of dwelling landscape feature representation

通过对藏寨建筑景观特色的各感知维度与总体特色变化的感知结果进行相关分析, 结果显示, 整体结构特色减弱与总体特色变化呈强正相关关系, 即感知整体结构的传统特色减弱的居民认为总体藏寨建筑景观特色减弱 (表 2); 自然和谐度与总体建筑景观特色变化呈强负相关关系, 即感知藏寨与自然越和谐的居民认为总体藏寨建筑景观特色较强 (表 3). 由此推断整体结构与自然和谐度是影响总体藏寨建筑景观特色变化感知的主要因素. 整体结构感知维度与结构体系围合的空间及其在形象上的表现紧密联系, 反映了整体组织的特点, 而自然和谐度符合格式塔心理学的图底关系, 即藏寨建筑景观与自然越和谐, 其形状表现得越有意义, 进而被感知为越具有特色. 整体结构和自然和谐度均反映藏寨建筑景观的整体组织特点, 进一步证明藏寨建筑景观特色在于整体组织的结论.

表2 特色减弱的维度相关分析

Table 2 The dimensionality correlation analysis of feature fading

N = 22

		总体特色	结构减弱
总体特色	Pearson Correlation	1	.696(*)
	Sig. (2-tailed)	.	.017
结构减弱	Pearson Correlation	.696(*)	1
	Sig. (2-tailed)	.017	.

表3 代表性特色的维度相关分析

Table 3 The dimensionality correlation analysis of feature representation

N = 22

		总体特色	自然和谐
总体特色	Pearson Correlation	1	-.637(*)
	Sig. (2-tailed)	.	.035
自然和谐	Pearson Correlation	-.637(*)	1
	Sig. (2-tailed)	.035	.

* 相关在 0.05 的水平上显著 (双尾).

* 相关在 0.05 的水平上显著 (双尾).

3. 1. 2 建筑内在生活、文化变化的感知分析

建筑内在生活、文化变化感知的调查结果显示, 居民对藏寨建筑使用功能的改变有较强的感知 (图 6), 并认为这一改变是适应现代生活方式的表现. 进一步对居民感知藏寨建筑使用功能进行选项间的相关分析, 发现居民感知使用功能符合藏族传统生活方式与室内装饰日趋华丽呈强正相关关系, 即室内装饰越华丽越符合藏族传统, 可以看出居民认为通过彩画装饰室内是符合本地藏民传统的, 这与传统藏寨建筑极少或没有彩画装饰形成极大反差. 此外, 使用功能更符合现代生活习惯与更符合传统藏族生活习惯呈极

强负相关关系,说明传统藏族生活方式受到极大同化,树正居民的生活方式与现代城市生活方式更接近(表 4),而非传统生活方式。

外墙是变化较大的建筑景观要素,81.8%的居民认为外墙装饰彩画符合传统藏寨建筑风格,18.2%的居民持相反意见。通过调查者的访谈发现大多数居民之所以持前一种态度,是因为他们认为对外墙装饰是生活富裕的表现,并且装饰应该像当地寺院或西藏布达拉宫那样,因此极力模仿。居民对外墙装饰内容的设计观念来源的感知显示,72.7%的居民认为其是对传统藏族建筑特色的模仿(图 7)。对外墙装饰变化与其设计观念进行相关分析发现(表 5),外墙装饰变化与设计观念中迎合旅游者偏好和政府规划要求呈强正相关关系,即认为外墙装饰不符合藏族传统建筑风格的居民认为其设计观念是迎合旅游者偏好和政府规划要求。由上述分析可知,外墙装饰彩画虽然不是当地传统藏寨建筑风格,且存在迎合旅游者偏好和政府规划导向的倾向,但符合藏民族喜好装饰的传统,易被居民接受,成为藏寨建筑景观特色变化的标志之一。

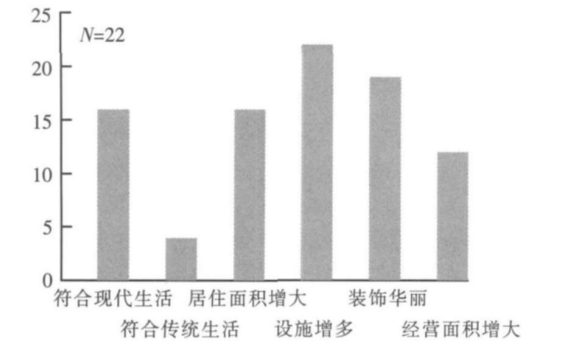


图 6 使用功能的感知维度分布图

Fig.6 Perception dimensionality distribution of function

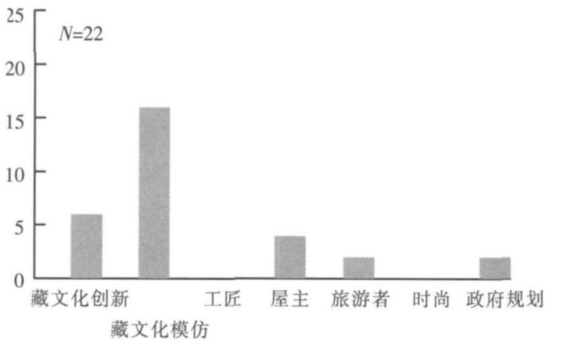


图 7 外墙设计观念的感知维度分布图

Fig.7 Perception dimensionality distribution of exterior wall ideas

表 4 使用功能的维度相关分析

Table 4 The dimensionality correlation analysis of function		N = 22		
		符合现代生活	符合传统生活	装饰华丽
符合现代生活	Pearson C.	1	-.770(**)	.516
	Sig. (2-tailed)	.	.006	.104
符合传统生活	Pearson C.	-.770(**)	1	-.671(*)
	Sig. (2-tailed)	.006	.	.024
装饰华丽	Pearson C.	.516	-.671(*)	1
	Sig. (2-tailed)	.104	.024	.

** 相关在 0.01 的水平上显著, * 相关在 0.05 的水平上显著(双尾).

表 5 外墙设计观念的维度相关分析

Table 5 The dimensionality correlation analysis of exterior wall ideas		N = 22		
		外墙装饰变化	游客	政府规划
外墙装饰变化	Pearson C.	1	.671(*)	.671(*)
	Sig. (2-tailed)	.	.024	.024
旅游者	Pearson C.	.671(*)	1	1.000(**)
	Sig. (2-tailed)	.024	.	.
政府规划	Pearson C.	.671(*)	1.000(**)	1
	Sig. (2-tailed)	.024	.	.

** 相关在 0.01 的水平上显著, * 相关在 0.05 的水平上显著(双尾).

3.2 对旅游发展与保护规划的启示

本次调查结果显示了九寨沟社区居民对藏寨建筑景观特色变化的感知模式。由以上分析可知,居民感知藏寨建筑景观特色的变化,具体反映在外墙、屋顶、建筑材料三方面;而影响居民对藏寨建筑景观特色变化总体评价的,主要是整体结构和自然和谐度两个因素。因此基于居民的感知及他们对地方建筑景观的改造层面对九寨沟传统藏寨建筑景观特色的保护,一方面应该在外墙、屋顶和材料方面进行规划控制,如保持藏寨建筑轮廓线的特点,避免出现平屋顶,在藏寨建筑的材料方面,尽量避免水泥、混凝土等材料的大量使用,可以允许其用于基础、楼板等内部结构部分,但限制用于外墙面;另一方面,更应注重藏寨建筑整体结构与自然和谐度,对建筑的体形、体量、空间布局、建筑顺应地形地貌,以及藏寨形态进行有效的规划干预。

由前述的分析可以看出,居民认为通过藏寨建筑的外墙装饰、室内装饰、使用功能改变等来适应现代生活方式,是藏寨建筑发展的总体方向,虽然在这些方面出现了迎合旅游者偏好的倾向,但这些行为应看作是生活水平提高而对建筑进行美化的结果,其采用的具体方法(装饰)则是对地方传统文化的继承与挖掘,又有利于地方传统文化的保护。因此在经济发展较好的九寨沟村寨,其建筑景观特色的保护,不应简单地限制居民对外墙和室内进行装饰,以及对某些使用功能进行改变,而应从设计、工艺、施工等方面进行引导,以提高其艺术或工程水平,同时,还应注重对建筑整体结构与自然和谐度的综合控制与引导。

藏寨建筑景观处于不断发展演进过程中,多数情况下这种演进更在于居民新建房屋,或对所属建筑物的不断改造活动中。因而在各类旅游开发与规划设计中,应该充分考虑和尊重当地建筑的传统、演进与居民的各种选择,其原因在于,任何与这些传统及其发展现状不和谐的规划设计,都难以在居民层面获得充分的支持,并可能遭到居民各种建设活动的不断消解甚至破坏,最终无法实现规划设计对地方旅游业、乃至经济发展的良好愿望与目标;反之,充分研究这些传统,对其发展给予适当关注与引导的规划设计方案,不仅可以与民居的发展、居民的各类建造活动各得其所,而且可以实现两者和谐、可持续的良性互促关系。

4 结语

在旅游地旅游开发的初期,居民的建设活动一般仍是按照传统方式进行。随着旅游的发展,居民在建设活动中不可避免地受到外来文化的影响,这一影响包括主动引进和被动接受两种情况。九寨沟居民为修建旅馆而专程到成都等地参观学习的行为属于主动引进外来建筑文化,而旅游活动的影响,居民间的影响以及外地工匠带来的理念和技术等则属于被动接受外来建筑文化。在旅游发展初期和发展期,居民是旅游地建筑景观的主要缔造者,而在旅游发展成熟期和巩固期,由于居民是民居建筑的所有者和使用者,其仍是民居建筑景观变化的主要影响因素。因此居民是民居建筑景观变化的主导因素,其对民居建筑景观的感知和态度及其变化应该作为建筑保护的研究对象。并且,基于可持续发展的观点,居民的需求必须有效地反映在各类各级规划设计中,只有基于居民、专家和管理者的共同参与和密切协作,才可能实现民居建筑景观的可持续发展。

通过对九寨沟建筑景观特色变化的研究可以看出,九寨沟藏寨建筑景观处于动态的发展过程中,一些传统特色正在消失,新的特色开始生成,如外墙装饰等方面。在对藏寨建筑景观的保护中,不利于保持藏寨建筑景观特色的建设活动应予以限制,而提高社区居民生活舒适度和满足审美需求的建设活动应加以引导。然而在目前,地方传统建筑景观保护的规划控制,基本上出自专家和管理者的立场,对居民生活舒适度和审美需求的重视不够,致使居民要么被迫维持简陋的居住条件,要么大肆改建住房,此两种状态都不利于可持续发展的保护目的。建筑景观的变化是必然的,其变化方向最终应由社区居民决定,相关政策规章应该对其变化作出引导,促进其向良好、有序的方向发展,而不是强加限制。

[参考文献]

- [1] 黄震方,顾秋实,袁林旺.旅游目的地居民感知及态度研究进展[J].南京师大学报:自然科学版,2008 31(2): 111-118
- [2] Green H, Hunter C, Bruno M. Application of the Delphi technique in tourism[J]. Annals of Tourism Research 1990 17(2): 270-279.
- [3] Page S J Urban Tourism [M]. London: Routledge, 1995
- [4] Inskeep E. Tourism Planning an Integrated and Sustainable Development Approach [M]. New York: Van Nostrand Reinhold, 1991: 342-345.
- [5] 李晓峰. 乡土建筑保护与更新模式的分析与反思[J]. 建筑学报, 2005(7): 8-10
- [6] 陆林,凌善金,焦华富,等. 徽州古村落的景观特征及机理研究[J]. 地理科学, 2004(12): 660-665
- [7] 谢雨萍,李肇荣. 乡村民居旅馆的开发与经营初探[J]. 经济地理, 2005(5): 418-421
- [8] Lankford S V, Howard D R. Developing a tourism impact attitude scale[J]. Annals of Tourism Research, 1994, 21(1): 121-139.
- [9] Ap J, Crompton J L. Developing and testing a tourism impact scale[J]. Journal of Travel Research, 1998, 37(2): 120-130
- [10] Gursoy D, Rutherford D G. Host attitudes toward tourism: an improved structural model[J]. Annals of Tourism Research 2004, 31(3): 495-516
- [11] Zhang J, Zhang JH, Xu Z X, et al. Place aesthetics of calligraphic landscape in tourist vernacular township——Case study of two famous water towns: Zhouzhuang and Tongli, Jiangsu, China[C] // Proceedings of the XIX Congress International Association of Empirical Aesthetics, Avignon: Avignon University, 2006: 919-922
- [12] 童恩正. 南方文明[M]. 重庆: 重庆出版社, 1998: 558-603
- [13] 刘先觉. 现代建筑理论[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 1999: 137-142

[责任编辑: 陆炳新]